

## Or che la vaga aurora

Giovanni Battista Guarini (1538-1612)

Vittoria Aleotti (c.1575-c.1620)

*Ghirlanda de madrigali à 4 voci* (Giacomo Vincenti press, Venice, 1593)

Canto

Or che la va - - ga au - ro -

Alto

Or che la va - - ga au-ro - ra,

Tenore

Basso

Or che la va -

5

- ra, or che la va - - ga au-ro - ra, So-vra un ca-ro di fo -

or che la va-ga au-ro - ra, la va - ga au - ro - ra So-vra un ca-ro di fo -

Or che la va - - ga au-ro - ra, la va-ga au-ro - ra, So-vra un ca-ro di fo -

- ga au-ro - ra, or che la va - - ga au - ro - ra,

10

co Ap - par in o - gni lo - co, so-vra un ca-ro di fo - co ap - par in

co, so-vra un ca-ro di fo - co, so-vra un ca-ro di fo - co Ap - par in o - gni lo - co, ap -

co, so-vra un ca-ro di fo - co, so-vra un ca-ro di fo - co Ap - par in

So-vra un ca-ro di fo - co Ap - par in o - gni lo - co

15

o - gni lo - co Col fi - glio di La - to - na, Che'l suo do - ra - to cri - ne

*par in o-gni lo* - co Col fi - glio di La - to - na, Che'l suo do - ra - to cri - ne

o - gni lo - co Col fi - glio di La - to - na, Che'l suo do - ra - to cri - ne

Col fi - glio di La - to - na, Che'l suo do - ra - to cri - ne A

20

A l'Al - pi e al - le cam - pa - gne a noi vi - ci - ne, Mo -

A l'Al - pi e al - le cam - pa - gne a noi vi - ci - ne, Mo -

A l'Al - pi e al - le cam - pa - gne a noi vi - ci - ne, Mo -

l'Al - pi e al - le cam - pa - gne a noi vi - ci - ne, Mo -

25

- stra con dol - ci ac - cen - ti Que - sti la ben tem - pra - ta li - ra suo - na,

- stra con dol - ci ac - cen - ti Que - sti la ben tem - pra - ta li - ra suo - na,

- stra con dol - ci ac - cen - ti

- stra con dol - ci ac - cen - ti Que -

que - sti la ben tem - pra - ta li - ra suo - na On - de gli spir - ti pel - le -

que - sti la ben tem - pra - ta li - ra suo - na On - de gli spir - ti pel - le -

Que - sti la ben tem - pra - ta li - ra suo - na On - de gli spir - ti pel - le -

sti la ben tem - pra - ta li - ra suo - na On - de gli spir - ti pel - le -

gri - ni in - ten - ti O - do - no l'ar - mo - ni - a, o - do - no l'ar - mo - ni - a Che l'al - me no - stre al

gri - ni in - ten - ti O - do - no l'ar - mo - ni - a Che l'al - me no - stre al

gri - ni in - ten - ti O - do - no l'ar - mo - ni - a, o - do - no l'ar - mo - ni - a Che l'al - me no - stre al

gri - ni in - ten - ti O - do - no l'ar - mo - ni - a, o - do - no l'ar - mo - ni - a Che l'al - me no - stre al

35 40

ciel er - ga ed in - vi - a, che l'al - me no - stre al ciel er - ga ed in - vi - a.

ciel er - ga ed in - vi - a, che l'al - me no - stre al ciel er - ga ed in - vi - a.

ciel er - ga ed in - vi - a, che l'al - me no - stre al ciel er - ga ed in - vi - a.

ciel er - ga ed in - vi - a, che l'al - me no - stre al ciel er - ga ed in - vi - a.

Or che la vaga aurora  
sovra un caro di foco  
appar in ogni loco  
col figlio di Latona,  
che'l suo dorato crine  
a l'Alpi e alle campagne a noi vicine,  
mostra con dolci accenti  
questi la ben temprata lira suona  
onde gli spirti pellegrini intenti  
odono l'armonia  
che l'alme nostre al ciel erga ed invia.

Now that the lovely dawn  
upon a chariot of fire,  
appears everywhere  
with the son<sup>1</sup> of Latona,  
and shows her golden locks  
to the Alps and to fields around us,  
he expresses with these sweet tones  
as he plays his well-tuned lyre,  
so that the wandering spirits intently  
listen to the harmony  
that lifts our souls and raises them to heaven.

*translation by editor*

---

<sup>1</sup>*Apollo, son of Leto (Latona in Roman myth) and Zeus*